

02.041

**Postorganisationsgesetz.  
Änderung**  
**Loi fédérale sur l'organisation  
de la Poste. Modification**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Bericht/Botschaft des Bundesrates 22.05.02 (BBI 2002 5011)  
Rapport/message du Conseil fédéral 22.05.02 (FF 2002 4683)  
Nationalrat/Conseil national 02.10.02 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)  
Nationalrat/Conseil national 03.10.02 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 04.10.02 (Fortsetzung – Suite)  
Ständerat/Conseil des Etats 09.12.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Text des Erlasses 2 (BBI 2002 8349)  
Texte de l'acte législatif 2 (FF 2002 7769)

**2. Bundesgesetz über die Organisation der Postunternehmung des Bundes**  
**2. Loi fédérale sur l'organisation de l'entreprise fédérale  
de la Poste**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 02.041/3080)  
Für Annahme des Entwurfes .... 151 Stimmen  
Dagegen .... 12 Stimmen

02.067

**Massnahmen zur Entlastung  
des Bundeshaushaltes**  
**Mesures visant à alléger  
les finances fédérales**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Botschaft des Bundesrates 30.09.02 (BBI 2002 6965)  
Message du Conseil fédéral 30.09.02 (FF 2002 6482)  
Nationalrat/Conseil national 26.11.02 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 26.11.02 (Fortsetzung – Suite)  
Ständerat/Conseil des Etats 03.12.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Ständerat/Conseil des Etats 04.12.02 (Fortsetzung – Suite)  
Nationalrat/Conseil national 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Text des Erlasses 1 (BBI 2002 8352)  
Texte de l'acte législatif 1 (FF 2002 7772)  
Text des Erlasses 3 (BBI 2002 8348)  
Texte de l'acte législatif 3 (FF 2002 7768)

**1. Bundesgesetz über die Raumplanung**  
**1. Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 02.067/3260)  
Für Annahme des Entwurfes .... 177 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

**3. Postgesetz**  
**3. Loi sur la poste**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 02.067/3261)  
Für Annahme des Entwurfes .... 112 Stimmen  
Dagegen .... 62 Stimmen

02.068

**Landwirtschaftsgesetz. Änderung.  
Dringliches Bundesgesetz**  
**Loi sur l'agriculture. Modification.**  
**Loi urgente**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 16.10.02 (BBI 2002 7234)  
Message du Conseil fédéral 16.10.02 (FF 2002 6735)  
Ständerat/Conseil des Etats 26.11.02 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 02.12.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Ständerat/Conseil des Etats 05.12.02 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)  
Nationalrat/Conseil national 05.12.02 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)  
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Nationalrat/Conseil national 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Text des Erlasses (AS 2002 4290)  
Texte de l'acte législatif (RO 2002 4290)

**Bundesgesetz über die Landwirtschaft**  
**Loi fédérale sur l'agriculture**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 02.068/3262)  
Für Annahme des Entwurfes .... 172 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

02.070

**Verordnung der Bundesversammlung  
über das Parteienregister**  
**Ordonnance de l'Assemblée fédérale  
sur le registre des partis politiques**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.09.02 (BBI 2002 6075)  
Message du Conseil fédéral 20.09.02 (FF 2002 5625)  
Ständerat/Conseil des Etats 25.11.02 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 28.11.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Nationalrat/Conseil national 13.12.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Verordnung der Bundesversammlung über das Partei-enregister**  
**Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur le registre des  
partis politiques**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 02.070/3263)  
Für Annahme des Entwurfes .... 172 Stimmen  
Dagegen .... 2 Stimmen